

Germany-Hamm: Installation services (except software)**OJ S 195/2023 10/10/2023****Contract award notice****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Zivilschutz

Postal address: Hafenstr. 45

Town: Hamm

NUTS code: DEA54 Hamm, Kreisfreie Stadt

Postal code: 59067

Country: Germany

E-mail: submission@stadt.hamm.de**Internet address(es):**Main address: www.hamm.de**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Digitalfunk-Ausbau von Fahrzeugen der Feuerwehr der Stadt Hamm

Reference number: 041/23/EU/VgV

II.1.2. Main CPV code

51000000 Installation services (except software)

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Stadt Hamm schreibt für die Feuerwehr der Stadt Hamm (Auftraggeber) Dienst- und Lieferleistungen für den Ausbau von Feuerwehr-Fahrzeugen mit Digitalfunk europaweit aus. Die Anforderungen ergeben sich aus dieser Leistungsbeschreibung und den Leistungsverzeichnissen der Lose 1 und 2 sowie den Anlagen zu Los 2:

- Anlage_A Systemskizze Soll-Zustand
- Anlage_B Ist-Zustand
- Anlage_C Erläuterungen

Der gesamte Leistungsumfang ist ausschließlich im fabrikneuen Zustand auszuliefern.
Zulässige Abweichungen sind der Leistungsbeschreibung oder den Leistungsverzeichnissen zu Los 1 und 2 zu entnehmen.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 111 295,03 EUR

II.2. Description

II.2.1. Title

Zubehör

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

32270000 Digital transmission apparatus, 32340000 Microphones and loudspeakers,
32344200 Radio receivers, 32230000 Radio transmission apparatus with reception apparatus,
32352100 Parts of radio and radar equipment, 32530000 Satellite-related communications
equipment

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA54 Hamm, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Zivilschutz
Hafenstr. 45 59067 Hamm

II.2.4. Description of the procurement

Lieferung des notwendigen Zubehörs für Digitalfunkgeräte des Typs Sepura SCG2229.

Die Anforderungen ergeben sich aus der Leistungsbeschreibung und dem
Leistungsverzeichnis zu Los 1.

Alle Produkte sind im fabrikneuen Zustand zu liefern.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Umbau

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

51000000 Installation services (except software), 50333000 Maintenance services of radio-

communications equipment, 32533000 Satellite earth stations, 64216000 Electronic message and information services, 64216200 Electronic information services, 71317000 Hazard protection and control consultancy services, 64216110 Electronic data exchange services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA54 Hamm, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Amt für Brandschutz, Rettungsdienst und Zivilschutz Hafenstr. 45 59067 Hamm Alle Fahrzeuge müssen innerhalb des Stadtgebietes der Stadt Hamm umgebaut werden. Auf dem Gelände der Feuerwehr Hamm können dazu zwei Fahrzeughallen an der Hafenstraße 45 in 59067 Hamm bereitgestellt werden. Anfallende Kosten für die Nutzung alternativer Standorte werden vom Auftraggeber nicht gesondert vergütet und sind vom Bieter in den Angebotspreis einzukalkulieren.

II.2.4. Description of the procurement

Der Bieter hat den Umbau der vorhandenen Fahrzeuge anzubieten und durchzuführen. Hierzu gehört insbesondere:

- Demontage aller Komponenten des 4M-Analogfunk (wie S/E-Gerät, Bedienteil, Halterungen, Lautsprecher etc.) in 80 Fahrzeugen.
- Montage und Inbetriebnahme der Digitalfunkanlage in 80 Fahrzeugen mit unterschiedlichen Ausbaustufen gemäß Anlage A - Systemskizze SOLL-Zustand.
- Lieferung von Installationsmaterial und Kleinteilen

27 Fahrzeuge der Feuerwehr Hamm sind in verschiedenen Ausbauförmn mit Digitalfunk ausgestattet und werden durch den Umbau auf einen einheitlichen technischen Stand gebracht. Der derzeitige Ausbauzustand dieser Fahrzeuge ist der Anlage B - IST-Zustand zu entnehmen, gleiche Fahrzeuge sind in Gruppen zusammengefasst. Aufgrund der unterschiedlichen Ausbauzustände der Fahrzeuge ergeben sich unterschiedliche Arbeitsaufwände je Fahrzeug, die in der Kalkulation des Bieters berücksichtigt werden müssen. In Anlage C - Erläuterungen sind die jeweiligen vom Bieter zu leistenden Ausbaumaßnahmen beschrieben.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Der Auftragnehmer hat unmittelbar nach Auftragserteilung mit der Leistung zu beginnen. Der Ausbau aller Fahrzeuge muss innerhalb von 5 Monaten, bis spätestens zum 30.06.2024 erfolgt sein.

Aus einsatztaktischen Gründen können parallel maximal zwei Fahrzeuge umgebaut werden

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2023/S 147-468350](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: VgV/EU/23/041

Lot No: 2

Title:

Umbau

A contract/lot is awarded: no

V.1. Information on non-award

The contract/lot is not awarded

No tenders or requests to participate were received or all were rejected

Section V: Award of contract

Contract No: VgV/EU/23/041

Lot No: 1

Title:

Zubehör

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

20/09/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Sinus Nachrichtentechnik gmbH

Postal address: Kiebitzhörn 28
Town: Barsbüttel
NUTS code: DEF0F Stormarn
Postal code: 22885
Country: Germany
E-mail: ausschreibungen@sinus-nt.de
Internet address: <http://www.sinus-nt.de>
The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 111 295,03 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

(1) Mit dem Angebot einzureichen:

(1.1) Zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gem. §§ 123 und 124 GWB haben die Bieter mit dem Angebot eine entsprechende Eigenerklärung nach Vordruck abzugeben.

(1.2) Zum Nachweis das kein Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift des Art. 5k der Verordnung (EU) 2022/576 (Sanktions-VO) besteht, haben die Bieter mit dem Angebot eine entsprechende Eigenerklärung zum Bezug des Bieters zu Russland nach Vordruck abzugeben

(1.3) Bei der Bildung von Bietergemeinschaften ist:

(1.3.1) die Bietergemeinschaftserklärung (Vordruck) vorzulegen

(1.3.2) für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft ist eine unterzeichnete Eigenerklärung des Bieters zu Ausschlussgründen einzureichen

(1.3.3) für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft ist eine unterzeichnete Eigenerklärung des Bieters zum Bezug zu Russland einzureichen

(1.4) Vordruck "Angebot"

(1.5) Leistungsverzeichnis Los 1 und Los 2 (Vordruck)

(1.6) Zusammenfassung der Lose (Vordruck)

(1.7) Ggf. Anlage mit Erläuterungen zum Angebot

(1.8) Ggf. Nachweis zur Gleichwertigkeit

(1.9) Technische Datenblätter zu den angebotenen Produkten

(2) Auf besondere Anforderung (innerhalb von 6 Kalendertagen) hin vorzulegen sind folgende Nachweise:

(2.1) Bei Nachunternehmereinsatz: Angaben gem. Vordruck "Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen"

(3) Die Stadt Hamm behält sich die Nachforderung nicht vorgelegter Erklärungen und Nachweise gemäß § 56 VgV vor. Werden die nachgeforderten Unterlagen nicht innerhalb der jeweiligen Nachreichungsfrist (von 6 bzw. 10 Kalendertagen nach Anforderung) eingereicht, wird das Angebot von der weiteren Wertung ausgeschlossen.

Für den Zeitpunkt der Anforderung durch den Auftraggeber ist maßgeblich das Datum der Versendung per Telefax bzw. der dokumentierten Kommunikation über das Bietertool des Vergabemarktplatzes Nordrhein-Westfalen -www.evergabe.nrw.de-.

(4) Die gesamte Kommunikation im Vergabeverfahren hat vorzugsweise über den Vergabemarktplatz zu erfolgen. Nach Ablauf der Angebotsfrist behält sich die Stadt Hamm einen Wechsel der Kommunikationsart (z.B. per Fax, Mail) vor.

- (5) Im Falle einer Absage übermitteln sie bitte den zur Verfügung gestellten Vordruck "Absage" über das Modul "Kommunikation" in diesem Projektraum.
- (6) Folgende Unterlagen müssen nicht mit dem Angebot eingereicht werden:
- (6.1) Leistungsbeschreibung
 - (6.2) Bewerbungsbedingungen
 - (6.3) Zusätzliche Vertragsbedingungen
 - (6.4) Wichtige Hinweise zur Angebotsabgabe
 - (6.5) Informationsblatt DSGVO
 - (6.6) Anlage_A Systemskizze Soll-Zustand
 - (6.7) Anlage_B Ist-Zustand
 - (6.8) Anlage_C Erläuterungen
- Bekanntmachungs-ID: CXPSYDDDFM7

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Str. 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de

Telephone: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

Internet address: http://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gemäß § 160 GWB leitet die Vergabekammer ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

Der Antrag ist unzulässig, soweit

- der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

§ 160 Abs. 3 Satz 1 GWB gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer Westfalen bei der Bezirksregierung Münster

Postal address: Albrecht-Thaer-Str. 9

Town: Münster

Postal code: 48147

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@brms.nrw.de

Telephone: +49 2514111691

Fax: +49 2514112165

Internet address: http://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

VI.5. Date of dispatch of this notice

05/10/2023